

RODZICU DZIECKA Z UKRAINY**БАТЬКІ ДИТИНИ З УКРАЇНИ**

JEZYK POLSKI	JEZYK UKRAIŃSKI
1. Zgłoś swoje dziecko do Urzędu Miasta Pszów, by nadać mu nr PESEL- musisz mieć zdjęcie (fotograf Łękawski lub Gawęda).	1. Повідомте про свою дитину в міську ратушу Пшува, щоб дати їй номер PESEL – ви повинні мати фотографію (фотограф Łękawski або Gawęda).
2. Zapisz swoje dziecko do przedszkola (od 3 – 6 lat)	2. Запишіть дитину в дитячий садок (від 3 - 6 років)
3. Pobyt 5 godzin w przedszkolu, od 8,00 do 13.00 jest bezpłatny.	3. 5-годинне перебування в садку, з 8.00 до 13.00, безкоштовне.
4. Dzieci od 7 do 14 lat uczęszczają do szkoły podstawowej.	4. Початкову школу відвідують діти від 7 до 14 років.
5. Dzieci od 14 do 18 lat uczęszczają do szkoły ponadpodstawowej.	5. Діти від 14 до 18 років відвідують загальноосвітню школу.
Nauka dla młodzieży z Ukrainy	Навчання для молоді з України – Обучение для молодежи из Украины
6. Od 4 kwietnia w Zespole Szkół Ponadpodstawowych Tischner w Wodzisławiu Śl ul. Wyszyńskiego zostanie otwarty oddział przygotowawczy dla uczniów z Ukrainy w wieku od 14 do 18 lat	6. Запускаємо школу для молоді з України з додатковими уроками польської мови. Навчання буде проводитися в школі: Друга середня школа професора Юзефа Тішнера у Водзіславі Шль. ul. Wyszyńskiego 39, Тель. 32 455 22 28. Уроки розпочнуться 4 квітня.
7. Złóż wniosek o przyjęcie dziecka do szkoły lub przedszkola u dyrektora najbliższej placówki	7. Подайте заяву про прийом дитини до школи чи садка до директора найближчого закладу.
8. W szkole i przedszkolu dzieci mają prawo do darmowych posiłków: - śniadanie i obiad w przedszkolu - obiad w szkole	8. У школі та дитячому садку діти мають право на безкоштовне харчування: - сніданок та обід у дитячому садку - обід у школі